

LA PREMIÈRE EXPOSITION AU  
MONDE SUR L'HISTOIRE DE LA  
BANDE DESSINÉE ASIATIQUE

dossier  
d'expo

29.6.18–16.9.18  
LE LIEU UNIQUE  
QUAI FERDINAND FAVRE, NANTES

# MANGASIA

MERVEILLES DE LA BANDE DESSINÉE D'ASIE



le  
lieu  
unique  
Centre culturel de Nantes

barbican



The City of London  
Corporation is the founder  
and principal funder  
of the Barbican Centre

Du Gu, Zao Dao, 2014, character design for "Le Vent traversant les pins", Published by Editions Mosquito, 2015

LOGO AREA

LOGO AREA

# *Mangasia, merveilles de la bande dessinée d'Asie*

Première exposition à mettre en valeur les connexions entre les bandes dessinées à travers l'Asie, *Mangasia* met en lumière la diversité de cet art grâce à la plus grande sélection d'œuvres originales jamais présentée. La plupart de ces bandes dessinées ont rarement, voire jamais, quitté leur pays d'origine ! L'exposition dévoile également les procédés créatifs qui les ont fait naître : des textes manuscrits, esquisses et plans jusqu'aux pages finalisées.

Les bande-dessinées japonaises occupent une place centrale dans la culture populaire d'aujourd'hui et leur influence sur nos modes d'expression est énorme (en témoigne la présence d'icônes dans presque toutes nos conversations écrites), au point qu'elles éclipsent la bande dessinée du reste du continent asiatique, pourtant foisonnante. Car il n'y a pas une seule Asie mais bien davantage toute une série de pays très différents les uns des autres mais qui n'en constituent pas moins un véritable réseau culturel nourri d'histoire, de politique, de spiritualité et d'art.

Organisée par le critique de bande dessinée britannique Paul Gravett et une équipe d'une vingtaine de conseillers, l'exposition propose une exploration approfondie de ce nouveau continent qu'est la 'Mangasia' avec des œuvres venues du Japon, de Corée du Nord, Corée du Sud, Inde, Chine, Taiwan, Hong Kong, Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour, Bhoutan, Cambodge, Timor oriental, Mongolie et Vietnam.

En plus des 281 planches originales et des 200 volumes de bandes dessinées, l'exposition présente également des fac-similés numériques, de nombreux objets dont le bureau original d'un mangaka (en japonais, auteur et designer de manga), deux *kaavads*, sanctuaires portatifs utilisés par les conteurs du Rajasthan, et des vêtements inspirés par l'univers du manga.

## **Paul Gravett, commissaire d'exposition**

Critique de bande dessinée britannique, Paul Gravett a publié de nombreux ouvrages, dont certains traduits en français, travaillé pour la presse et organisé des expositions.

Sa carrière débute dans les années 80 lorsqu'il gère le stand Fast Fiction au marché bimensuel Westminster Comic Mart. Il invite les artistes à lui envoyer leurs bandes dessinées qui seront vendues sur le stand Fast Fiction et dont les recettes sont entièrement reversés aux auteurs. Son rôle sur la scène de la bande dessinée indépendante britannique est décrite dans *Alec* d'Eddie Campbell, dans lequel Gravett est surnommé « The Man at the Crossroads » (l'homme par qui tout transite).

En 1983, il co-édite *Escape Magazine* avec Peter Sainbury pour mettre en valeur les meilleures œuvres alternatives du moment : *Violent Cases* de Neil Gaiman et Dave McKean, trois volumes d'*Alec* d'Eddie Campbell et *London's Dark* de James Robinson et Paul Johnson. La parution du magazine s'arrête en 1989 après 19 numéros.

De 1992 à 2001, Gravett est directeur du Cartoon Art Trust, dédié à la préservation et à la promotion du meilleur de la bande dessinée et de la caricature britannique, ainsi qu'à la fondation d'un musée de la bande dessinée comprenant galerie d'exposition, archives et bibliothèque de référence.

Il est l'auteur et l'éditeur de nombreux ouvrages sur la bande dessinée : *Manga : Soixante ans de bande dessinée japonaise*, *Les 1001 BD qu'il faut avoir lues dans sa vie...*

Depuis 2003, il est le directeur du festival Comica à l'Institute of Contemporary Arts. Il est également commissaire d'exposition.

*Mangasia* retrace en six grandes sections l'histoire de la bande dessinée et se révèle être une étude instructive sur les mythes et traditions orales du passé et du présent du continent asiatique.

### **1/ Une cartographie de Mangasia**

Il n'y a pas une seule Asie mais toute une série de pays très différents les uns des autres, qui constituent un véritable réseau culturel nourri d'histoire, de politique, de spiritualité et d'art. L'élément commun à ce réseau est constitué par les mangas, qui au fil du temps sont devenus la composante la plus importante et la mieux établie de la culture BD mondiale. Les mangas ne constituent toutefois qu'une composante de la bande dessinée asiatique. Lianhuanhua en Chine, manhwa en Corée, cergam en Indonésie ou encore komika aux Philippines : chaque pays possède sa propre culture en matière de bande dessinée, et celle-ci est l'expression d'un mélange entre ses traditions nationales et des influences et figures de style importées. Avec pour résultat final l'émergence d'un réseau fait d'interconnexions entre plusieurs approches artistiques, tendances, structures sociales, idéologies, histoires nationales et folklores, qui alimentent cette flamme incandescente qu'est la bande dessinée asiatique.

### **2/ Fables et Folklores**

Chaque culture possède ses mythes et légendes : ces histoires sont souvent réinterprétées, à mesure qu'elles se transmettent d'une génération à la suivante. Sur le territoire asiatique, les légendes et les mythes ont, sans aucun doute, été transmis grâce à la bande dessinée, avec notamment des classiques chinois comme *La Pérégrination vers l'Ouest* de Wu Cheng En ou la grande saga indienne *The Mahabharata*. Cette section met en lumière le rôle fondamental que cet art a joué, et continue de jouer, dans le maintien des traditions et de l'héritage culturel.

### **3/ Recréer et corriger le passé**

Le passé historique, les récits des faits politiques, les interactions complexes entre les pays d'Asie et le monde s'écrivent selon de multiples points de vue. La bande dessinée permet à de tels récits de toucher une vaste audience, dans une tonalité pouvant aller du patriotisme inconditionnel à la critique la plus acerbe – ce en fonction du marché visé et des limites de la liberté d'expression, très variables d'un pays à l'autre. À travers un spectre très large, allant de la recherche historique à la pure fantaisie, cette partie de l'exposition montre comment ces œuvres constituent la preuve que la grande Histoire se construit à partir de la vie réelle des individus. Dans la majeure partie de l'Asie, la bande dessinée semble être devenue aujourd'hui une plateforme essentielle pour discuter de la manière avec laquelle la sphère individuelle peut influencer la sphère politique, et réciproquement.

### **4/ Des histoires et des conteurs d'histoires**

Nous ne prenons que rarement le temps de nous demander qui sont ces gens qui réalisent les bandes dessinées que nous aimons tant – ni celui de prendre conscience du travail que demande leur réalisation. Cette quatrième partie explique et détaille les processus de création et de consommation de ce média au sein du continent asiatique.

### **5/ Censure et sensibilité**

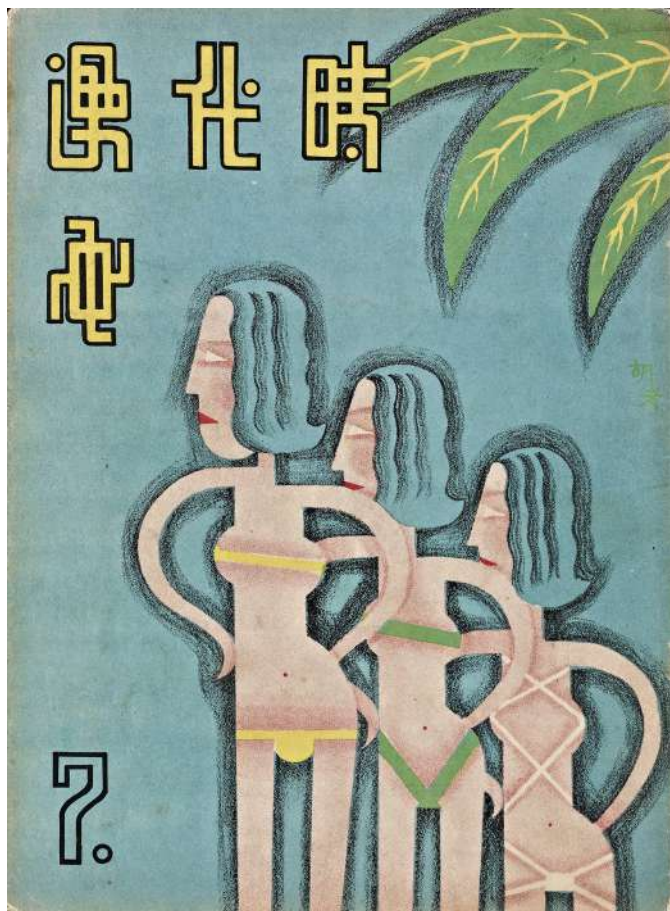
Les bandes dessinées comptent au nombre des premiers livres – et des plus formateurs – que nous choisissons de lire, aussi n'est-il pas étonnant qu'elles soient aussi fortement associées au monde de l'enfance. Toutefois, tout le monde n'estime pas que ce médium doive rester confiné au marché de l'enfance. De nombreux éditeurs et collectifs souhaitent traiter de thématiques plus adulte, telles que la politique, la violence ou le sexe. Seulement, le droit à la liberté d'expression en Asie variant grandement d'un pays à l'autre, certaines thématiques suscitent la polémique, créant ainsi une censure de la part des autorités, voire une autocensure de la part du monde du commerce, des éditeurs et des auteurs.

### **6/ Mangasia multimedia**

En raison de leur abondance et de leur omniprésence, les bandes dessinées influencent et interagissent avec toutes les autres formes d'expression telles que le cinéma, l'animation, le théâtre, les comédies musicales, la littérature, la danse, la mode, le design, l'architecture ou encore l'art contemporain.



## visuels disponibles



Modern Sketch ©Private collection (Partie 1)



Du Gu, Zao Dao, 2014, character design for "Le Vent traversant les pins". Published by Editions Mosquito, 2015 (Partie 2)



History of Taiwan, Kunishima, © Avanguard publishing (Patrie 3)





©Junko Mizuno (Partie 4)



©Keiichi Tanaami  
Courtesy of the artist and NANZUKA (Partie 6)

## infos pratiques

### vernissage

vendredi 29 juin 2018 à 18h30 au lieu unique, entrée gratuite

### nuît du VAN

samedi 30 juin 2018 de 19h à 22h au lieu unique, entrée gratuite

### horaires d'ouverture

- Du 30 juin au 26 août 2018 : tous les jours de 10h à 19h (dans le cadre du VAN)

- Du 28 août au 16 septembre 2018 : du mardi au samedi de 14h à 19h & le dimanche de 15h à 19h

### tarifs

Plein tarif : 6€ / Tarif réduit : 4€

*Tarif réduit applicable à : étudiants de moins de 30 ans, scolaires, demandeurs d'emploi, titulaires de Cart's et de la carte Cezam, intermittents, plasticiens inscrits à la maison des artistes, groupe de 7 personnes minimum, détenteurs de la carte famille nombreuse.*

*Gratuit : Titulaires de la carte d'adhérent à la bibliothèque municipale de Nantes, Cartes blanches de la Ville de Nantes, bénéficiaires du RSA, allocataires du minimum vieillesse et allocation aux adultes handicapés, jeunes de - de 14 ans, abonnés du lieu unique, détenteurs du PASS MUSEE et du PASS INTERMUSEE (uniquement pendant la durée du Voyage à Nantes).*

### pour les groupes

L'exposition *Mangasia* accueille les groupes en autonomie dans l'exposition.

Aucune réservation de créneaux au préalable n'est nécessaire.

Aucune visite commentée ne sera organisée. Toutefois, les agents d'accueil et d'informations sont présents pour vous donner des précisions sur les oeuvres.

Tarif réduit pour les groupes de 7 personnes minimum et gratuité pour les accompagnateurs.

### autour de l'exposition

#### visites commentées (tout public)

Tarif plein : 4€ / Tarif réduit : 2€

Réervations auprès de la billetterie (sur place ou au 02 40 12 14 34).

- visite famille (mercredi 11 juillet à 16h30 / mercredi 12 septembre à 16h30)

- visite classique (samedi 4 août à 15h30 / samedi 25 août à 15h30 / samedi 15 septembre à 15h30)

- visite en LSF traduite en français (samedi 7 juillet à 15h30)

#### ateliers-rencontres (tout public)

Réervations auprès de la billetterie (sur place ou au 02 40 12 14 34)

- **Fabrique de l'art** – Atelier de dessin « Dessine ton guerrier » avec Lung-chieh Li, pour les jeunes de 8-14 ans  
samedi 30 juin de 14h30 à 15h30

- **Lecture** : Contes de Taïwan + démonstration de dessin en live avec Row-Lung Chiu  
samedi 30 juin de 16h30 à 17h30, entrée libre

- **Antipasti** / interview de Paul Gravett (commissaire de l'exposition) par la Maison Fumetti  
samedi 30 juin à 16h, entrée libre, à la médiathèque Lisa Bresner

- **Challenge mangas** : Un marathon de lecture, suivi d'un goûter  
mercredi 22 août de 14h à 17h30, entrée libre sur réservation auprès de la Bibliothèque municipale

- **Cosplay**  
samedi 8 septembre (horaire à déterminer)

### service des relations aux publics

Emilie Houdmon / +33 (0)2 51 82 15 22 / emilie.houdmon@lelieuunique.com

Quitterie Schirr-Bonnans / +33 (0)2 51 82 15 51 / quitterie.sb@lelieuunique.com